

Първоначална информация относно свидетелството за управление на МПС в Германия



Обща брошура на Общински интеграционен център и отдел
„Движение по пътищата“ на окръг Гютерсло

BULGARISCH | БЪЛГАРСКИ

Първоначална информация относно свидетелството за управление на МПС в Германия

ПРЕГЛЕД НА СЪДЪРЖАНИЕТО

1. Въведение	2
2. Речник	3
3. Свидетелство за управление при временно пребиваване в Германия	4
4. Свидетелство за управление от държава от ЕС/ЕИП	5
5. Свидетелство за управление от държава извън ЕС/ЕИП	7
6. Контакт	10
7. Службена информация	11

❗ УКАЗАНИЕ Тази брошура служи само за информация и не бива да бъде приемана като юридически значима основа. Не бива да се поета отговорност за евентуално грешни данни в настоящата информация, действащото законодателство би могло междуременно вече да се е променило при използване на документа в бъдеще.

Следната информация се отнася до най-разпространените свидетелства за управление – за автомобил и мотор. Ако имате допълнителни въпроси относно категориите за управление на моторни превозни средства в рамките на товарни превози и превози на пътници (камион, автобус), обърнете се директно към отдел „Движение по пътищата“, подотдел „Свидетелства за управление“ на окръг Гютерсло.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Вие вече притежавате свидетелство за управление, което обаче не сте придобил/а в Германия. Но естествено желаете и в Германия да бъдете мобилен/мобилна. В такъв случай някои или няколко от следните въпроси са особено важни за Вас:

- Какво трябва да съблюдавам по отношение на чуждестранното ми свидетелство за управление в Германия?
- Валидно ли е моето чуждестранно свидетелство за управление в Германия? Какви са предпоставките за това?
- Какво трябва да направя, за да получа валидно свидетелство за управление тук в Германия и към кого мога да се обърна за това тук в окръг Гютерсло?



На следващите страници ще получите отговори на тези въпроси, а също така и информация за осъществяване на контакт тук на място в окръг Гютерсло, където ще Ви бъде оказана помощ. Лек път!

2. РЕЧНИК

СВИДЕТЕЛСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Под свидетелство за управление се разбира свидетелство за управление на моторно превозно средство в публичната пътна мрежа. За различните видове моторни превозни средства (например автомобил или мотор) трябва да бъдат придобити различни категории за управление на моторни превозни средства, за да могат те да бъдат управлявани в зависимост от категорията.

КАТЕГОРИИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА МОТОРНИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА

В Германия се прави разграничение между четири вида моторни превозни средства, които категоризират моторните превозни средства и необходимите свидетелства:


















Категория А: Категории мотори и мотопеди

Категория В: Всички леки автомобили

Категория С: Всички камиони

Категория D: Всички автобуси

Категория Е: Отнася се до ремаркета

AM 	C1 	CE 
A1 	C 	D1E 
A2 	D1 	DE 
A 	D 	L 
B1 	BE 	T 
B 	C1E 	

ШОФЬОРСКА КНИЖКА

Понятията свидетелство за управление и шофьорска книжка не са идентични, те означават различни неща. Шофьорската книжка доказва единствено като документ, че е налице свидетелство за управление за определена категория превозно средство.

3. СВИДЕТЕЛСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ ПРИ

ВРЕМЕННО ПРЕБИВАВАНЕ В ГЕРМАНИЯ

Ако пребивавате само временно в Германия, например за почивка или на гости, Вашето национално свидетелство за управление (съответно в комбинация с международна шофьорска книжка) е достатъчно за управлението на едно моторно превозно средство, независимо от издаващата държава. Дори и да пътувате служебно редовно до Германия (така наречените „редовно пътуващи по служебни причини“), тогава това не се счита за дългосрочно пребиваване в Германия и Вашето чуждестранно свидетелство за управление продължава да е валидно за Вас. Евантуално ще имате нужда и в този случай допълнително само от международна шофьорска книжка.

Ако притежавате свидетелство за управление от държава извън Европейския



съюз (ЕС) и Европейското икономическо пространство (ЕИП) за управлението на моторно превозно средство при временно пребиваване трябва да притежавате валидна национална и международна шофьорска книжка за съответната категория моторно превозно средство. Ако не е налична между-

народна шофьорска книжка в повечето случаи е необходим превод на чуждестранната книжка.

Докато пребивавате по-малко от 185 дни в Германия с такова свидетелство за управление, можете да управлявате моторни превозни средства във Федерална република Германия с чуждестранната си книжка. Ако обаче пребивавате повече от 185 дни в Германия или планирате нещо такова, непременно съблюдавайте указанията в точка 5 или се обърнете директно към местния орган, издаващ свидетелства за управление!

⚠ ВНИМАНИЕ Международната шофьорска книжка е валидна само в комбинация с националната шофьорска книжка!

4. СВИДЕТЕЛСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ ОТ

ДЪРЖАВА ОТ ЕС/ЕИП

По принцип за Вас важи следното: Ако имате шофьорска книжка от държава от Европейския съюз или от държава от ЕИП имате право да управлявате превозното средство в зависимост от категорията. Този принцип важи за всички държави от ЕИП (Исландия, Норвегия, Лихтенщайн) и ЕС (виж. изображението).



Актуален списък на държавите от Европейския съюз ще намерите и на адрес www.auswaertiges-amt.de/de/02-ewr-eu/606444.

4.1 Дългосрочно пребиваване

Дори и след като дългосрочно се преместите в Германия имате право да продължите да използвате националното си чуждестранно свидетелство за управление. Съблюдавайте евентуалния срок на валидност (дата)! Не е необходим превод на Вашата чуждестранна шофьорска книжка.

4.2 Замяна на свидетелство за управление

Ако все пак желаете да замените Вашето свидетелство за управление от държава от ЕС или ЕИП с германско свидетелство за управление, можете да го направите по всяко време. За замяната с германска шофьорска книжка трябва да представите следните документи:

- лична карта или международен паспорт
- адресна регистрация от адресна служба
- актуална паспортна снимка (биометрична, 35 милиметра x 45 милиметра)
- чуждестранната Ви национална шофьорска книжка в оригинал

В отделни случаи ще Ви бъдат изискани евентуално допълнителни документи, например свидетелство за съдимост.

! УКАЗАНИЕ Ако вече веднъж сте заменял свидетелството за управление в друга държава от Европейския съюз, то евентуално (вече) не е валидно! В такъв случай се обърнете незабавно към местния орган, издаващ свидетелства за управление!

5. СВИДЕТЕЛСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ ОТ

ДЪРЖАВА ИЗВЪН ЕС/ЕИП

Ако притежавате свидетелство за управление от държава, която не принадлежи към Европейския съюз или ЕИП (виж. 4), има няколко неща, които трябва да бъдат съблюдавани. Отделете си време и обърнете внимание преди всичко на разликата между държавите, с които Федерална република Германия е сключила специално споразумение (5.2) и всички останали държави.



5.1 Дългосрочно пребиваване

Ако сте се преместил/а да живеете във Федерална република Германия и поради тази причина планирате дългосрочно пребиваване, след изтичане на шестмесечен срок се нуждаете от германско свидетелство за управление и поради това трябва да подмените чуждестранното си свидетелство за управление.

5.2 Държави със специални разпоредби

Предпоставките за получаване на свидетелство за управление зависят от това, в коя държава Вие сте придобил/а свидетелството си за управление. Ако притежавате свидетелство за управление от държава, която е част от този списък (https://www.gesetze-im-internet.de/fev_2010/anlage_11.html), германската държава е сключила споразумение със съответната държава за определени категории. В повечето случаи изобщо не е необходим изпит или само частично (практически изпит или теоретичен изпит).

5.3 Други държави

За държавите, неназовани под точка 5.2, важат при замяната на шофьорската книжка други правила. В този случай трябва да се положи както теоретичният, така и практическият изпит. За да се извърши замяната, първо трябва да се подаде искане и заедно с него да се представят

- валиден документ за самоличност,
- адресна регистрация от адресна служба,
- актуална паспортна снимка (биометрична, 35 милиметра x 45 милиметра),
- чуждестранната Ви национална шофьорска книжка в оригинал, както и
- необходимият превод.

Евентуално ще Ви бъдат изискани допълнителни документи. След издаване на германската шофьорска книжка ще бъде задържана чуждестранната шофьорска книжка.

! УКАЗАНИЕ Информация на тема 'Свидетелства за управление от чужбина' имат често и тукашните автошколи от окръг Гютерсло!

5.4 Замяна на свидетелство за управление

За да бъде извършена замяна на свидетелство за управление, първо трябва да се подаде искане и заедно с него и заедно с него да се представят

- валиден документ за самоличност,
- адресна регистрация от адресна служба,
- актуална паспортна снимка (биометрична, 35 милиметра x 45 милиметра),
- чуждестранната Ви национална шофьорска книжка в оригинал
- очен тест, както и
- удостоверение за посещение на курс за първа помощ

Евентуално ще Ви бъдат изискани допълнителни документи. След издаване на германската шофьорска книжка ще бъде задържана чуждестранната шофьорска книжка.

❗ УКАЗАНИЕ Замяната на Вашето чуждестранно свидетелство за управление може да отнеме известно време. Трябва да имате предвид, че евентуално може да трае няколко месеца, като шестмесечният срок продължава да важи. Продължителността често зависи от държавата, от която трябва да бъде изискана допълнителна информация. Затова се погрижете своевременно за Вашата замяна!

⚠ ВНИМАНИЕ Ако след половин година не сте заменили своето свидетелство за управление от държава от ЕС/ЕИП, нямате право да управлявате моторни превозни средства в пътната мрежа! Ако все пак го правите, това е престъпление и се санкционира като шофиране без свидетелство за управление!

6. КОНТАКТ

ОТДЕЛ „ДВИЖЕНИЕ ПО ПЪТИЩАТА“ НА ОКРЪГ ГЮТЕРСЛО
ПОДОТДЕЛ „СВИДЕТЕЛСТВА ЗА УПРАВЛЕНИЕ“

КЪДЕ ЩЕ НИ НАМЕРИТЕ

Kreishaus Gütersloh – Bauteil 7 (Raum 717/718)
Herzebrocker Straße 140
33334 Gütersloh

ПОЩЕНСКИ АДРЕС

Kreis Gütersloh
33324 Gütersloh

РАБОТНО ВРЕМЕ

ПОН., ЧЕТ. 07.30 – 17.30
ВТ., СР., ПЕТ. 07.30 – 12.30

ОБЩИ ДАННИ ЗА ВРЪЗКА

☎ 05241 85 1200
🖨 05241 85 31200
✉ abt22@gt-net.de
🌐 www.kreis-guetersloh.de



7. СЛУЖЕБНА ИНФОРМАЦИЯ

Kreisverwaltung Gütersloh
- Der Landrat -
Abteilung Bildung
Bildungsbüro für den Kreis Gütersloh
Kommunales Integrationszentrum Kreis Gütersloh

Електронна поща

✉ kommunales-integrationszentrum@gt-net.de
🌐 www.ki-gt.de

В сътрудничество с отдел „Движение по пътищата“, подотдел „Свидетелства за управление“ на окръг Гютерсло

Снимков материал:

Лицензиран от Fotolia (#23588482, #222019116, #70493311, #140763625, #131389611), пиктограмата ‚Категории свидетелства за управление‘ се използва с разрешението на Федералното министерство на транспорта и дигиталната инфраструктура

Последна актуализация: ноември 2018 г.

С подкрепата на програма KOMM-AN на федерална провинция Северен Рейн-Вестфалия



Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Общинският интеграционен център на окръг Гютерсло се подпомага от

Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen

